



OWNER'S MANUAL

PROTECTIONS

ENGLISH	4
ITALIANO	6
FRANÇAIS	8
DEUTSCH	10
ESPAÑOL	12
PORTUGUÊS	14
NEDERLANDS	16
SVENSKA	18
SUOMI	20
NORSK	22
DANSK	24
SLOVENSKO	26
ČESKÝ	28
POLSKY	30
SLOVENČINA	32
РУССКИЙ	34

CAREFULLY READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PROTECTOR.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH ONE OR MORE OF THE FOLLOWING INTERNATIONAL STANDARDS:

EN 1621-1:2012 - Motorcyclists' limb joint impact protectors.

EN 1621-2:2014 - Motorcyclists' back protectors.

The product is clearly marked with the individual certification both on the product inside label and in the below **Table 1**.

Table 1					
PRODUCT NAME	PROTECTED AREA	CERTIFICATION	PERFORMANCE LEVEL	TEMPERATURE TESTING	IMPACT PERFORMANCE
ARMOUR LITE	FULL BACK	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	FULL BACK + SHOULDER	D30® BP3 L1 insert complies to EN 1621-2:2014. Visit D30.com for more information. D30® T5 EVO X insert complies to EN 1621-1:2012. Visit D30.com for more information.			
AURA	KNEE	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ELBOW	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KNEE	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ELBOW	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KNEE	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KNEE	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HIP	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HIP	EN 1621-1:2012	1		25 KN



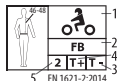
1 - Protective equipment for motorcycle riders (ISO 7000-2618)

2 - Category and type of the protector

3 - Low temperature impact test passed ($-10 \pm 2^\circ\text{C}$)

4 - High temperature impact test passed ($40 \pm 2^\circ\text{C}$)

5 - Performance level

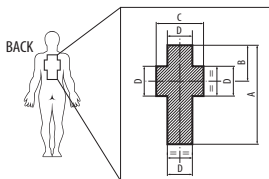
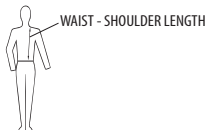


WARNING - The protector is intended for pedal cycling, downhill mountain biking, BMX bicycle riding. Any cyclist should always ride carefully and exercise absolute care for safety while riding. Cycling is an hazardous sport and may result in serious personal injury including death. No protector can guarantee complete protection from injury or death. Spinal injuries will not be prevented by the back protector. The back protector does not safeguard against traumas caused by twisting or extreme movements. The purpose of a back protector is to limit the force transmitted in the event of a fall or impact against an obstacle. No amount of impact protection at any level will guarantee to stop all injuries, but the principle is to create a product that will help to reduce the risk of injury to the area protected. Ensure that your product is correctly used and fitted. Do not use any product that is worn out, modified or damaged. Do not alter or remove any component of the protector (e.g. cutting off parts, chemical contaminations). The protector may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, chemicals, solvents, paints and the like, without the damage being visible to the user. A protector should be replaced when it shows obvious signs of wear. If subjected to a severe blow, the protector should be replaced even if it appears undamaged.

FITTING INSTRUCTIONS - The protector can only help protect you if it fits well. Make sure you try on different sizes and choose the size which feels most secure and comfortable on you. This product is marked with the intended dimensions of the users, this will be on the product packaging and at: met-helmets.com/bluegrass. Products which are either too loose or too tight will restrict movements and will not provide the optimum level of protection. Support systems, straps, zippers or elastic bands must be firmly tightened. Always check Velcro before use.

In case of full back protector, refer to the below **Table 2** for dimensions of the zone of protection

Table 2					
PRODUCT NAME	WAIST - SHOULDER LENGTH	DIMENSIONS			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



CLEANING INSTRUCTIONS - Hand wash only. Use only mild soap and water to clean your protector. Do not dry clean nor bleach. Line dry only. Do not iron. Do not use hair dryers or heater to dry your protector.

MAINTENANCE AND CARE - Store the protector in a cool and dry place, out of sunlight and away from direct or indirect heat sources. Excessive heat will damage the protector. Do not store the protector under heavy items. Do not fold the protector during use, storage or transport. It is recommended to replace the protector after 3 years from the date of purchase. Check the protector's condition before and after each use.

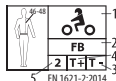
WARRANTY - BLUEGRASS products are warranted to be free from defects in material or workmanship for a period of 2 years from the date of original purchase to the original owner. For more information please visit: met-helmets.com/bluegrass.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PROTETTORE.**QUESTO PRODOTTO E' CONFORME A UNO O PIÙ DEI SEGUENTI STANDARD INTERNAZIONALI:****EN 1621-1:2012** - Protettori contro l'impatto degli arti per motociclisti.**EN 1621-2:2014** - Paraschiena per motociclisti.La certificazione specifica del protettore è riportata sull'etichetta all'interno del prodotto e nella seguente **Tabella 1**.

Tabella 1					
NOME DEL PRODOTTO	ZONA DI PROTEZIONE	NORMA EUROPEA	LIVELLO DI PRESTAZIONE	TEMPERATURA DI PROVA	PRESTAZIONE
ARMOUR LITE	SCHIENA COMPLETA	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	SCHIENA COMPLETA + SPALLA	L'inserto D30® BP3 L1 soddisfa i requisiti della norma europea EN 1621-2:2014. Per info visita D30.com L'inserto D30® T5 EXO X soddisfa i requisiti della norma europea EN 1621-1:2012. Per info visita D30.com			
AURA	GINOCCHIO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	GOMITO	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	GINOCCHIO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	GOMITO	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	GINOCCHIO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	GINOCCHIO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	ANCA	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	ANCA	EN 1621-1:2012	1		25 KN



- 1 - Attrezzatura di protezione per I motociclisti (ISO 7000-2618)
2 - Categoria e tipo di protettore
3 - Prova di impatto a bassa temperatura superata ($-10\pm 2^{\circ}\text{C}$)
4 - Prova di impatto ad alta temperatura superata ($40\pm 2^{\circ}\text{C}$)
5 - Livello di prestazione



AVVERTENZE - Questo protettore è destinato a ciclisti ed utilizzatori di Downhill Mountain Bike e BMX. Si raccomanda di prestare attenzione ogni volta che si va in bicicletta. Andare in bicicletta è uno sport molto pericoloso che può causare gravi lesioni personali, anche letali. Nessun protettore può garantire protezione totale da tutti gli impatti possibili. Un paraschiena non può evitare eventuali lesioni spinali. Il paraschiena non protegge dai traumi causati da torsioni o movimenti estremi. Lo scopo di un paraschiena è limitare la forza trasmessa in caso di caduta o impatto contro un ostacolo. Non si garantisce che il protettore possa prevenire qualsiasi tipo di lesione, a prescindere dal tipo di impatto subito, ma il principio è creare un prodotto che contribuisca a ridurre il rischio di lesioni all'area protetta. Assicurarsi di indossare il protettore correttamente prima di ogni utilizzo. Non usare il protettore in caso questo sia usurato, danneggiato o modificato. Non modificare o rimuovere nessun componente del protettore (per esempio taglio di parti, contaminazioni chimiche). Il protettore potrebbe essere danneggiato e reso inefficace da petrolio e prodotti del petrolio, detersivi, vernici, adesivi e simili, senza che il danno sia visibile all'utente. Il protettore ha una durata di utilizzo limitata e deve essere sostituito quando mostra evidenti segni di usura. Un protettore che ha subito un forte impatto deve essere distrutto e sostituito anche se appare privo di danni.

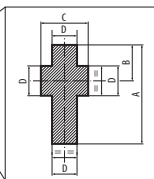
ISTRUZIONI DI UTILIZZO - Il protettore può proteggere solo se si adatta bene al proprio corpo. Assicurarsi di provare diverse taglie e scegliere quella che calza in maniera più comoda e stabile. Informazioni relative alle dimensioni dell'utilizzatore a cui è destinato il protettore sono indicate sul packaging del prodotto e sul sito: met-helmets.com/bluegrass. Protettori che sono indossati in modo non corretto o che non si adattano correttamente al proprio corpo, per esempio troppo laschi o troppo stretti, possono limitare i movimenti e non fornire un livello di protezione ottimale. Sistemi di supporto e regolazione, zip, cinturini e bande elastiche devono essere sempre regolati e fissati correttamente. Controllare il Velcro prima dell'utilizzo.

Nel caso di paraschiena, consultare la seguente **Tabella 2** relativa alle dimensioni della zona di protezione.

Tabella 2					
NOME DEL PRODOTTO	DISTANZA VITA-SPALLA	DIMENSIONI			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



SCHIENA



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA - Lavare esclusivamente a mano utilizzando solo acqua e sapone neutro. Non candeggiare e non lavare a secco. Non stirare. Non utilizzare asciugacapelli o radiatori per asciugare il protettore.

MANUTENZIONE E CURA - Quando non utilizzato, riporre il protettore in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e da fonti di calore. Il calore eccessivo può danneggiare il protettore. Non riporre il protettore sotto oggetti pesanti. Non piegare il protettore durante l'utilizzo, il trasporto o quando riposto. Si raccomanda di sostituire il protettore dopo 3 anni dall'acquisto. Controllare le condizioni del protettore prima e dopo ogni utilizzo.

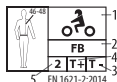
GARANZIA - I prodotti BLUEGRASS sono garantiti per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione e dei materiali per il proprietario originale. Informazioni più dettagliate relative alla garanzia sono disponibili sul sito: met-helmets.com/bluegrass.

LIRE ATTENTIVEMENT LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LA PROTECTION.**CE PRODUIT EST CONFORME À UNE OU PLUSIEURS DES NORMES INTERNATIONALES SUIVANTES :****EN 1621-1:2012** - Protection des membres à l'impact pour motocycliste.**EN 1621-2:2014** - Protection dorsale pour motocycliste.Ce produit est clairement marqué avec la certification individuelle présent sur l'étiquette intérieure et le **Tableau 1** suivant.

Tableau 1					
NOM PRODUIT	PARTIE PROTÉGÉE	CERTIFICATION	NIVEAU DE PERFORMANCE	TEMPÉRATURE TESTÉE	PERFORMANCE À L'IMPACT
ARMOUR LITE	DOS	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	DOS + ÉPAULES	Inserts D30® BP3 L1 respectent la norme EN 1621-2:2014. Visiter D30.com pour plus d'informations. Inserts D30® T5 EVO X respectent la norme EN 1621-1:2012. Visiter D30.com pour plus d'informations.			
AURA	GENOU	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	COUDE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	GENOU	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	COUDE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	GENOU	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	GENOU	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HANCHE	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HANCHE	EN 1621-1:2012	1		25 KN



- 1 - Equipement de protection pour motocyclistes (ISO 7000-2618)
2 - Catégorie et type de protection
3 - Impact test à basse température réussi (-10±2°C)
4 - Impact test à haute température réussi (40±2°C)
5 - Niveau de performance



ATTENTION - Cette protection est destinée aux cyclistes et utilisateurs de vélo pour Downhill Mountain Bike et BMX. Tout cycliste doit toujours rouler prudemment et faire preuve d'une extrême prudence en vélo. Le vélo est un sport dangereux qui peut provoquer des blessures personnelles très sévères, voire fatales. Aucune protection ne peut garantir une protection complète des blessures ou de la mort. Une protection dorsale ne peut en aucun cas éviter des blessures éventuelles à la colonne vertébrale. La protection dorsale ne protège pas des traumatismes provoqués par torsion ou mouvements extrêmes. Le but d'une protection dorsale est de limiter la force transmise en cas de chute ou d'impact contre un obstacle. Aucune protection contre un choc à aucun niveau ne peut garantir d'éviter toute blessure, mais le principe est de créer un produit qui aide à réduire le risque de lésion à la zone protégée. Assurez-vous de porter correctement le protecteur avant chaque utilisation. N'utilisez aucun produit obsolète, modifié ou endommagé ne pas altérer ou enlever de composants de la protection (e.g. couper des parties, contaminations chimiques). La protection peut être endommagée et rendue inefficace par du pétrole ou ses dérivés, produits chimiques, solvants, peintures et assimilées, sans que le dommage soit visible de l'utilisateur. Une protection doit être remplacée lors de signes évidents d'usure. Si elle a subi un impact sévère, elle devra être remplacée même si elle ne semble pas endommagée.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA TAILLE ET À L'UTILISATION - La protection ne peut vous protéger que si elle est à la bonne taille. Assurez-vous d'essayer différentes tailles et de choisir celle où vous vous sentez le plus sûr et confortable. La taille et les dimensions associées sont inscrites soit sur le produit, sur l'emballage ou en ligne à : met-helmets.com/bluegrass. Les produits trop grands ou trop serrés vont restreindre les mouvements et ne procureront pas un niveau de protection optimal. Les systèmes de support, sangles, fermetures ou bandes élastiques doivent être fermement serrés. Toujours contrôler les Velcro avant usage.

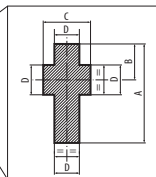
En cas de protection dorsale complète, se référer au **Tableau 2** pour les dimensions de la zone de protection.

Tableau 2					
NOM DU PRODUIT	TAILLE - LONGUEUR DES ÉPAULES	DIMENSIONS			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



TAILLE - LONGUEUR DES ÉPAULES

RETOUR



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE - Lavage à la main uniquement avec du savon doux et de l'eau. Ne pas la laver à sec ni à l'eau de javel. Ne pas repasser. Ne pas utiliser de sèche-cheveux ou de chauffage pour sécher votre protection.

MAINTENANCE ET SOIN - Stocker la protection dans un endroit sec et frais, à l'abri du soleil et de sources directes ou indirectes de chaleur. Une chaleur excessive l'endommagera. Ne pas stocker la protection sous de charges lourdes. Ne pas la plier durant l'usage, le stockage ou le transport. Il est recommandé de remplacer la protection tous les 3 ans à partir de la date d'achat. Contrôler l'état de la protection avant et après chaque usage.

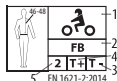
GARANTIE - Les produits BLUEGRASS sont garantis au premier acquéreur et pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat originelle, pour des défauts de matériaux ou de fabrication. Pour plus d'information, merci de visiter : met-helmets.com/bluegrass.

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH!**DIESES PRODUKT ENTSPRICHT EINEM ODER MEHREREN DER FOLGENDEN INTERNATIONALEN STANDARDS:****EN 1621-1:2012** - Gelenkprotektoren für Motorradfahrer.**EN 1621-2:2014** - Rückenprotektoren für Motorradfahrer.Das Produkt ist sowohl auf dem Etikett an der Innenseite des Produkts als auch in der folgenden **Tabelle 1** deutlich mit der individuellen Zertifizierung gekennzeichnet.

Tabelle 1					
PRODUKTNAME	GESCHÜTZTER BEREICH	ZERTIFIZIERUNG	PERFORMANCE LEVEL	TEST TEMPERATUR	AUFPRALL PERFORMANCE
ARMOUR LITE	GESAMTER RÜCKEN	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	GESAMTER RÜCKEN + SCHULTER	D30® BP3 L1 Einsatz erfüllt EN 1621-2:2014. Mehr Informationen unter D30.com D30® T5 EVO X Einsatz erfüllt EN 1621-1:2012. Mehr Informationen unter D30.com			
AURA	KNIE	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ELLBOGE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KNIE	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ELLBOGE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KNIE	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KNIE	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HÜFTE	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HÜFTE	EN 1621-1:2012	1		25 KN



- 1 - Schutzausrüstung für Motorradfahrer (ISO 7000-2618)
 2 - Kategorie und Type des Protektors
 3 - Aufpralltest bei Niedertemperatur bestanden ($-10\pm 2^{\circ}\text{C}$)
 4 - Aufpralltest bei Niedertemperatur bestanden ($40\pm 2^{\circ}\text{C}$)
 5 - Performance-Level

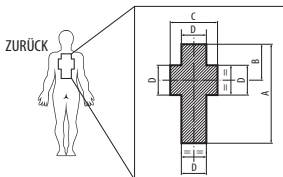


WARNUNG - Dieser Protektor ist bestimmt fürs Fahrradfahren, Downhill-Mountainbiken und BMX-Radfahren. Achten Sie beim Radfahren immer auf Ihre Sicherheit. Radfahren ist ein gefährlicher Sport und kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen. Kein Protektor kann einen vollständigen Schutz vor Verletzungen oder dem Tod garantieren. Wirbelsäulenverletzungen werden durch den Rückenprotektor nicht verhindert. Der Rückenprotektor schützt nicht vor Traumata, die durch Verdrehen oder extreme Bewegungen verursacht werden. Der Zweck eines Rückenprotektors besteht darin, die Kraft, die bei einem Sturz oder Aufprall auf ein Hindernis übertragen wird, zu begrenzen. Kein Aufprallschutz jedweder Art garantiert, dass alle Verletzungen verhindert werden. Das Prinzip eines Aufprallschutzes besteht lediglich darin, das Verletzungsrisiko für den geschützten Bereich zu verringern. Stellen Sie stets sicher, dass das Produkt korrekt angepasst und verwendet wird. Verwenden Sie niemals ein Produkt, das abgenutzt, modifiziert oder beschädigt ist. Verändern Sie keine Komponenten des Protektors (z. B. durch das Abschneiden von Teilen oder chemische Verunreinigungen). Der Protektor kann durch Erdöl und Erdölprodukte, Chemikalien, Lösungsmittel, Farben und dergleichen beschädigt und unwirksam gemacht werden, ohne dass die Schäden für den Benutzer sichtbar sind. Ein Protektor sollte ausgetauscht werden, wenn er deutliche Verschleißerscheinungen aufweist. Nach einem schweren Schlag sollte der Protektor ausgetauscht werden, auch wenn er unbeschädigt erscheint.

PROTEKTOR ANPASSEN - Der Protektor kann nur schützen, wenn er gut passt. Stellen Sie zwingend sicher, dass Sie verschiedene Größen anprobieren und anschließend die Größe auswählen, die sich am sichersten und bequemsten anfühlt. Die Abmessungen jeder Größe findet der Benutzer auf der Produktverpackung sowie online unter met-helmets.com/bluegrass. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegungen ein und schützen nicht optimal. Tragesysteme, Gurte, Reißverschlüsse oder Gummibänder müssen fest angezogen sein. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer den Klettverschluss.

Im Falle eines vollständigen Rückenprotektors sind die Abmessungen der Schutzzone der folgenden **Tabelle 2** zu entnehmen.

Tabelle 2					
PRODUKTNAME	TAILLEN-SCHULTER-LÄNGE	ABMESSUNGEN			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



REINIGUNGSHINWEISE - Nur Handwäsche. Säubern Sie den Protektor ausschließlich mit milder Seife und Wasser. Nicht chemisch reinigen oder bleichen. Nur Leinentrocknung. Verwenden Sie zum Trocknen des Protektors keine Haartrockner oder Heizgeräte.

WARTUNG UND PFLEGE - Lagern Sie den Protektor an einem kühlen und trockenen Ort, kein direktes Sonnenlicht, fernab von direkten oder indirekten Wärmequellen. Übermäßige Hitze beschädigt den Protektor. Der Protektor darf nicht unter schweren Gegenständen gelagert werden. Falten Sie den Protektor nicht bei Verwendung, Lagerung oder Transport. Es wird empfohlen, den Protektor spätestens 3 Jahre ab Kaufdatum auszutauschen. Überprüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch den Zustand des Protektors.

GEWÄHRLEISTUNG - Für BLUEGRASS-Produkte gilt für den Erstbesitzer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen Verarbeitungs- und Materialfehler. Weitere Informationen unter met-helmets.com/bluegrass.

LEA CON DETENIMIENTO LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LAS PROTECCIONES.

ESTE PRODUCTO CUMPLE UNA O VARIAS DE LAS SIGUIENTES NORMAS INTERNACIONALES:

EN 1621-1:2012 - Protecciones contra impactos de articulaciones para motoristas.

EN 1621-2:2014 - Protecciones de espalda para motorista.

El producto está claramente marcado con la certificación individual tanto en la etiqueta interior del producto como en la siguiente **Tabla 1**.

Tabla 1					
NOMBRE DEL PRODUCTO	ÁREA DE PROTECCIÓN	CERTIFICADOS	NIVEL DE PROTECCIÓN	TEMPERATURA DE TEST	NIVEL DE IMPACTO
ARMOUR LITE	ESPALDA COMPLETA	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	ESPALDA COMPLETA + HOMBROS	D30® BP3 L1 cumple con la norma EN 1621-2:2014. Visite D30.com para más información. D30® T5 EVO X cumple con la norma EN 1621-1:2012. Visite D30.com para más información.			
AURA	RODILLAS	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	CODOS	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	RODILLAS	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	CODOS	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	RODILLAS	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	RODILLAS	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	CADERA	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	CADERA	EN 1621-1:2012	1		25 KN



- 1 - Equipo de protección para motociclista (ISO 7000-2618)
- 2 - Categoría y tipo de protección
- 3 - Prueba de impacto a baja temperatura superada ($-10\pm 2^{\circ}\text{C}$)
- 4 - Pruebas de impacto a alta temperatura superadas ($40\pm 2^{\circ}\text{C}$)
- 5 - Nivel de protección

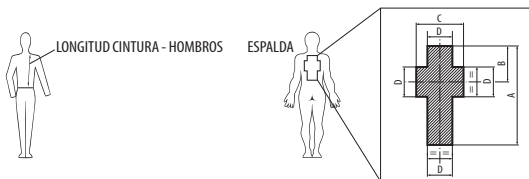


ATENCIÓN - El protector está destinado a la práctica del ciclismo, descenso en bicicleta de montaña y BMX. Cualquier ciclista siempre debe montar con precaución y tener cuidado absoluto de la seguridad al montar en bicicleta. El ciclismo es un deporte peligroso y puede ocasionar lesiones personales graves, incluida la muerte. Ninguna protección puede garantizar una protección completa contra lesiones o muerte. Las lesiones de la columna vertebral no serán prevenidas por el protector de espalda. El protector de espalda no protege contra traumas causados por torsiones o movimientos extremos. El objetivo de un protector de espalda es limitar la fuerza transmitida en caso de caída o impacto contra un obstáculo. Ningún nivel de protección contra impactos garantizará detener todas las lesiones, pero el principio es crear un producto que ayudará a reducir el riesgo de lesiones en el área protegida. Asegúrese de que su producto se utiliza y se instala correctamente. No utilice ningún producto que esté desgastado, modificado o dañado. No altere ni retire ningún componente del protector (por ejemplo, con piezas cortadas o contaminación química). El protector puede resultar dañado e ineficaz por el petróleo y sus derivados, productos químicos, disolventes, pinturas y similares, sin que el daño sea visible para el usuario. La protección debe ser reemplazada cuando muestre signos obvios de desgaste. Si se somete a un golpe fuerte, la protección debe ser reemplazada incluso si parece no estar dañada.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE - El protector sólo puede ayudar a protegerle si le ajusta adecuadamente. Asegúrese de probarse diferentes tallas y escoja la que le resulte más segura y cómoda. Este producto está marcado con las dimensiones previstas para los usuarios, que se encuentran en el embalaje del producto y en met-helmets.com/bluegrass. Los productos demasiado sueltos o apretados limitarán los movimientos y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. Los sistemas de soporte, correas, cremalleras o bandas elásticas deben estar firmemente apretados. Siempre revise el Velcro antes de usarlo.

En el caso de la protección de espalda completa, consulte las dimensiones de la zona de protección en la siguiente **Tabla 2**.

Tabla 2					
NOMBRE DEL PRODUCTO	LONGITUD CINTURA - HOMBROS	DIMENSIONES			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA - Lavar a mano. Use sólo agua y jabón suave para limpiar su protección. No limpiar en seco ni con blanqueantes. No planchar. Secado normal solamente. No utilice secadores de pelo o calentadores para secar su protección.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO - Guarde las protecciones en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar y lejos de fuentes de calor directas o indirectas. El calor excesivo dañará el protector. No guarde la protección bajo objetos pesados. No doble el protector durante el uso, almacenamiento o transporte. Se recomienda reemplazar la protección cada 3 años a partir de la fecha de compra. Compruebe el estado de las protecciones antes y después de cada uso.

GARANTÍA - Los productos BLUEGRASS tienen una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación o materiales para el propietario original. Para más información, visite met-helmets.com/bluegrass.

LEIA AS INSTRUÇÕES ABAIXO COM ATENÇÃO ANTES DE USAR O PROTETOR.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM UM OU MAIS DOS SEGUINTE PADRÕES INTERNACIONAIS:

EN 1621-1:2012 - Protetores para as articulações de motociclistas.

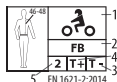
EN 1621-2:2014 - Protetores de costas para motociclistas.

A certificação específica do protetor é mostrada na etiqueta dentro do produto e na **Tabela 1** a seguir.

Tabela 1					
NOME DO PRODUTO	ÁREA DE PROTEÇÃO	CERTIFICAÇÃO	NÍVEL DE DESEMPENHO	TEMPERATURA DO TESTE	DESEMPENHO
ARMOUR LITE	DURSO INTEIRO	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	DURSO INTEIRO + OMBRO	O inserto D30® BP3 L1 atende aos requisitos da regra europeia EN 1621-2:2014. Para info, visite D30.com O inserto D30® T5 EVO X atende aos requisitos da regra europeia EN 1621-1:2012. Para info, visite D30.com			
AURA	JOELHO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	COTOVELO	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	JOELHO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	COTOVELO	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	JOELHO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	JOELHO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	QUADRIL	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	QUADRIL	EN 1621-1:2012	1		25 KN



- 1 - Equipamento de proteção para motociclistas (ISO 7000-2618)
- 2 - Categoria e tipo de protetor
- 3 - Teste de impacto a baixa temperatura excedida ($-10\pm 2^{\circ}\text{C}$)
- 4 - Teste de impacto a alta temperatura excedida ($40\pm 2^{\circ}\text{C}$)
- 5 - Nível de desempenho



AVISOS - Este protetor é destinado aos ciclistas e usuários de Downhill Mountain Bike e BMX. É recomendável estar cuidadoso cada vez que andar de bicicleta. O ciclismo é um esporte muito perigoso que pode causar ferimentos graves ou morte. Nenhum protetor pode garantir proteção total contra todos os possíveis impactos. Um protetor traseiro não pode impedir lesões na coluna vertebral. O protetor traseiro não protege contra as lesões causadas por entorses ou movimentos extremos. A função do protetor traseiro é limitar a força transmitida por causa de uma queda ou impacto contra um obstáculo. Nenhum tipo de proteção contra impactos a qualquer nível irá garantir que não se produzam lesões, mas o mais importante é criar um produto que ajude a reduzir o risco de lesões na área protegida. Certifique-se de usar o protetor corretamente antes de cada uso. Não use o protetor se estiver desgastado, danificado ou modificado. Não modifique ou remova qualquer componente do protetor (por exemplo, com peças cortada ou contaminação química). O protetor pode ficar danificado e ineficaz por óleo e derivados de petróleo, detergentes, tintas, adesivos e similares, sem que os danos sejam visíveis ao usuário. O protetor tem uma duração limitada de uso e deve ser substituído quando mostrar sinais óbvios de desgaste. Um protetor que sofreu um forte impacto deve ser destruído e substituído, mesmo que pareça estar livre de danos.

INSTRUÇÕES DE USO - O protetor só pode proteger se encaixar bem no seu corpo. Prove diferentes tamanhos e escolha aquele que se adapta de maneira mais confortável e estável. As informações sobre o tamanho do usuário a quem o protetor se destina, estão indicadas na embalagem do produto e no site: met-helmets.com/bluegrass. Os protetores usados incorretamente ou que não se adaptam corretamente ao seu corpo, por exemplo, muito soltos ou muito apertados, podem limitar os movimentos e não fornecer um nível ideal de proteção. Os sistemas de suporte e ajuste, zíperes, cintas e faixas elásticas devem sempre estar ajustados e fixados corretamente. Verifique o Velcro antes de usar.

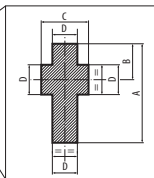
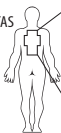
No caso de um protetor traseiro, siga as instruções na **Tabela 2**, referente os tamanhos da zona de proteção.

Tabela 2					
NOME DO PRODUTO	DISTÂNCIA OMBRO-CINTURA	TAMANHOS			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



DISTÂNCIA OMBRO-CINTURA

COSTAS



INSTRUÇÕES DE LIMPEZA - Lave à mão so com água e sabão neutro. Não usar alvejante ou limpeza a seco. Não passe a ferro. Não use secador de cabelo ou radiadores para secar o protetor.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS - Quando não estiver em uso, guarde o protetor em local fresco e seco, longe de fontes de luz e calor. Demais calor pode danificar o protetor. Não coloque o protetor debaixo de objetos pesados. Não dobre o protetor durante o uso, transporte ou quando armazenado. Recomenda-se substituir o protetor após 3 anos a partir da data da compra. Verifique o estado do protetor antes e depois de cada utilização.

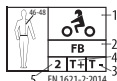
GARANTIA - Os produtos BLUEGRASS são garantidos por um período de 2 anos, a partir da data da compra, contra defeitos de fabricação ou materiais para o proprietário original. Informações mais detalhadas sobre a garantia estão disponíveis no site: met-helmets.com/bluegrass.

LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG VOOR U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN.**DIT PRODUCT VOLDOET AAN EEN OF MEER VAN DE VOLGENDE INTERNATIONALE STANDAARDEN:****EN 1621-1:2012** - Bescherming voor ledematen en gewrichten voor motorrijders.**EN 1621-2:2014** - Rugbescherming voor motorrijders.De individuele klassering staat duidelijk vermeld zowel op het etiket binnenin het product als in de **Tabel 1** hieronder.

Tabel 1					
PRODUCTNAAM	TER BESCHERMING VAN	KLASSERING	NIVEAU	TESTTEMPERATUUR	RESULTAAT BIJ IMPACT
ARMOUR LITE	RUG	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	RUG + SCHOULDERS	D30® BP3 L1 insert voldoet aan EN 1621-2:2014. D30.com voor meer informatie. D30® T5 EVO X insert voldoet aan EN 1621-1:2012. D30.com voor meer informatie.			
AURA	KNIE	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ELLEBOOG	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KNIE	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ELLEBOOG	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KNIE	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KNIE	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HEUP	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HEUP	EN 1621-1:2012	1		25 KN



- 1 - Bescherming voor motorrijders (ISO 7000-2618)
2 - Categorie en type van de beschermer
3 - Geslaagd voor impact-test bij lage temperatuur (-10±2°C)
4 - Geslaagd voor impact-test bij hoge temperatuur (40±2°C)
5 - Niveau van bescherming

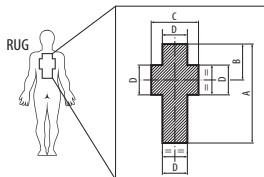


OPGELET - Deze beschermers zijn bedoeld om te fietsen, downhill mountain biken en BMX'en. Elke fietser moet altijd voorzichtig rijden met de nodige aandacht voor veiligheid. Fietsen is een gevaarlijke sport en kan leiden tot ernstige kwetsuren, zelfs met de dood tot gevolg. Geen enkele beschermer kan u volledig beschermen tegen kwetsuren of de dood. De rugbescherming kan u niet beschermen tegen alle rugletsels. De rugprotector biedt geen bescherming tegen trauma's veroorzaakt door draaien of extreme bewegingen. Het doel van een rugprotector is om de kracht die wordt overgedragen bij een val of stoot tegen een obstakel te beperken. Geen enkele mate van bescherming tegen stoten op welk niveau dan ook garandeert het stoppen van alle verwondingen, maar het principe is om een product dat het risico van letsel aan het beschermde gebied helpt verminderen. Zorg er steeds voor dat u het product juist gebruikt en aantrekt. Gebruik geen versleten, aangepaste of beschadigde producten. Breng geen wijzigingen aan of verwijder geen onderdelen van de beschermers (bijv. stukken afsnijden, chemische aantasting). De beschermer kan beschadigd en nutteloos worden door petroleum en afgeleide producten, chemische stoffen, solventen, verf en anderen zonder dat u dit aan de buitenkant kan zien. Een beschermer moet vervangen worden als er duidelijke slijtage zichtbaar is. Ook na een harde klap moet een beschermer vervangen worden, zelfs zonder zichtbare schade aan de buitenkant.

INSTRUCTIES VOOR HET AANPASSEN - De beschermer kan u enkel beschermen als deze u goed past. Probeer verschillende maten en kies de maat die u het comfortabelste zit. Op onze producten staan altijd de maten voor de gebruiker vermeld. Deze staan op de verpakking van het product en op: met-helmets.com/bluegrass. Producten die te los of te vast zitten, zullen u hinderen in uw bewegingen en zullen niet de gewenste bescherming bieden. Systemen, riempjes, ritsen of elastieken moet altijd goed gesloten worden. Controleer elke velcro altijd voor elk gebruik.

Controleer de **Tabel 2** hieronder betreffende de afmetingen van de rugbeschermer.

Tabel 2					
PRODUCTNAAM	AFSTAND MIDDEL-SCHOUDER	AFMETINGEN			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



INSTRUCTIES VOOR HET WASSEN - Enkel handwas. Gebruik enkel water en zachte zeep om de beschermer te wassen. Gebruik geen droogkuis of bleekmiddel. Niet strijken. Gebruik geen haardroger of verwarmingsstoel om de beschermer te drogen.

ONDERHOUD EN VERZORGING - Bewaar de beschermer op een droge en koele plaats, weg van het zonlicht en directe of indirecte warmtebronnen. Overmatige hitte zal de beschermer beschadigen. Bewaar de beschermer niet onder zware voorwerpen. Vouw de beschermer niet tijdens gebruik, transport of opslag. Het is aanbevolen de beschermer 3 jaar na aankoopdatum te vervangen. Controleer de staat van de beschermer telkens voor en na iedere rit.

GARANTIE - BLUEGRASS producten zijn gegarandeerd vrij van defecten in materiaal of vakmanschap gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop door de oorspronkelijke eigenaar. Voor meer informatie kan u de site raadplegen: met-helmets.com/bluegrass.

LÄS NOGGRANT IGENOM FÖLJANDE ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER SKYDDET.

DENNA PRODUKT UPPFYLLER EN ELLER FLERA AV FÖLJANDE INTERNATIONELLA STANDARDER:

EN 1621-1:2012 - Skyddskläder mot mekaniska stötar för motorcyklister (axlar, armbågar, höft, knän).

EN 1621-2:2014 - Skyddskläder mot mekanisk påverkan för motorcyklister (rygg).

Produkten har tydligt märkts med dessa certifikat, både genom märkning på produkten och i **Tabell 1** här nedan.

Tabell 1					
PRODUKTNAMN	SKYDDADE KROPPSDELAR	STANDARD	PRESTANDANIVÅ	TEMPERATURTEST	KOLLISIONSPRE- STANDA
ARMOUR LITE	HELA RYGGEN	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	HELA RYGGEN + AXLAR	D30® BP3 L1-inlägg uppfyller EN 1621-2:2014. Besök D30.com för mer information. D30® T5 EVO X-inlägg uppfyller EN 1621-1:2012. Besök D30.com för mer information.			
AURA	KNÄ	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ARMBÅGE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KNÄ	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ARMBÅGE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KNÄ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KNÄ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HÖFT	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HÖFT	EN 1621-1:2012	1		25 KN



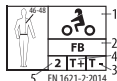
1 - Skyddsutrustning för motorcyklister (ISO 7000-2618)

2 - Kategori och typ av skydd

3 - Godkänd i lågtemperaturtest (-10±2°C)

4 - Godkänd i högtemperaturtest (40±2°C)

5 - Prestandanivå

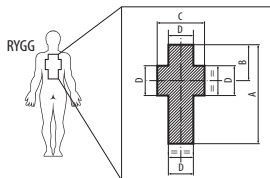


VARNING - Skyddet är utformat för cykling, terrängcykling och BMX-cykling. Cyklister bör alltid vara vaksamma och tänka på säkerheten när de cyklar. Cykling kan vara en riskfylld sport som kan leda till allvarliga skador och till och med dödsfall. Inga skydd kan helt garantera skydd från skador eller dödsfall. Ryggskyddet kan inte alltid förhindra ryggradsskador. Ryggskyddet skyddar inte mot trauma orsakat av vridning eller extrema rörelser. Syftet med ryggskyddet är att begränsa överföringen av kraft i händelse av ett fall eller stöt mot ett hinder. Ingen mängd av stötdämpande skydd kan garantera att alla skador förhindras, men målet med produkten är att minska skaderisken för det skyddade området. Se till att du använder produkten på rätt sätt och att den har rätt passform. Använd inte produkter som är utslitna, modifierade eller skadade. Ändra inte och ta inte bort några delar av skyddet (t.ex. genom att skära bort delar, kemisk kontaminering osv.). Skyddet kan skadas eller bli ineffektivt om det kommer i kontakt med petroleum och petroleumprodukter, kemikalier, lösningsmedel, målarfärg och liknande utan att skadorna nödvändigtvis är synliga för blotta ögat. Ett skydd bör alltid ersättas när det börjar bli utslitet. Skyddet bör alltid ersättas om det utsätts för en allvarlig stöt, även om det inte ser ut att ha tagit skada.

ANVISNINGAR FÖR RÄTT PASSFORM - Skyddet kan endast göra sitt jobb om det passar användaren väl. Se till att du testar olika storlekar och väljer den storlek som känns säkrast och bekvämast. Den här produkten säljs i olika storlekar. Detta visas på produktens förpackning och på: met-helmets.com/bluegrass. Produkter som antingen sitter för löst eller för hårt begränsar användarens rörlighet och ger inte bästa möjliga skydd. Stöd, remmar, blyxtlås och elastiska spännband måste spännas/stängas ordentligt. Kontrollera alltid att kardborrebanden fungerar korrekt innan användning.

Se **Tabell 2** för mer information om vilket typ av skydd du får vid användning av ryggskyddet.

Tabell 2					
PRODUKTNAMN	LÄNGD, MIDJA-AXLAR	DIMENSIONER			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



TVÄTTANVISNINGAR - Endast handtvätt. Använd endast mild tvål och vatten för att tvätta skyddet. Torktumla och blek inte. Endast hängtorkning. Torka inte skyddet med hårtork eller på ett element.

UNDERHÅLL - Lagra skyddet på en kall och torr plats, inte i direkt solljus och inte i närheten av direkta och indirekta värmekällor. Hög värme kan skada skyddet. Lagra inte skyddet under tunga objekt. Vik inte skyddet vid användning, lagring eller under transport. Vi rekommenderar att du ersätter skyddet var tredje år. Kontrollera skyddets tillstånd före och efter varje användning.

GARANTI - BLUEGRASS-produkter har garanti i en period av 2 år på fel i material och/eller utförande. Detta gäller från det ursprungliga inköpsdatumet och för den ursprunglige ägaren. Mer information finns på: met-helmets.com/bluegrass.

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN SUOJAN KÄYTTÖÄ.

TÄMÄ TUOTE TÄYTTÄÄ YHTÄ TAI USEMAPAA SEURAAVISTA KANSAINVÄLISISTÄ STANDARDEISTA:**EN 1621-1:2012** - Moottoripyöräilijän raajojen niveliin kohdistuvien iskujen suojat.**EN 1621-2:2014** - Moottoripyöräilijän selkäsuojat.Tuote on selvästi yksilöllisellä sertifikaatilla merkitty sekä tuotteen sisällä olevassa etiketissä että sen alla olevassa **Taulukossa 1**.

Taulukossa 1					
TUOTENIMI	SUOJA-ALUE	SERTIFIOINTI	SUORITUSKYVYN TASO	TESTAUSLÄMPÖTILA	VAIKUTUS TÖRMÄYKSESSÄ
ARMOUR LITE	KOKO SELKÄ	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	KOKO SELKÄ JA OLKAPÄÄT	D30® BP3 L1 lisäosa noudattaa standardia EN 1621-2:2014. Vierailta D30.com D30® T5 EVO X lisäosa noudattaa standardia EN 1621-1:2012. Vierailta D30.com			
AURA	POLVI	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	KYYNÄRPÄÄ	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	POLVI	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	KYYNÄRPÄÄ	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	POLVI	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	POLVI	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HIP	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HIP	EN 1621-1:2012	1		25 KN



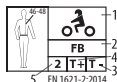
1 - Moottoripyöräilijöiden suojavarusteet (ISO 7000-2618)

2 - Suojan luokka ja tyyppi

3 - Lämpäissyt matalan lämpötilan iskutestin (-10±2°C)

4 - Lämpäissyt korkean lämpötilan iskutestin (40±2°C)

5 - Suorituskyvyn taso



VAROITUS - Suoja on tarkoitettu polkupyöräilyyn, alamäkiajoon, BMX-pyöräilyyn. Jokaisen pyöräilijän tulisi aina ajaa varovasti ja huolehtia ehdottomasti turvallisuudesta ajon aikana. Pyöräily on urheilulajina vaarallinen ja voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin, kuolema mukaan lukien. Mitkään suojat eivät voi taata täydellistä turvaa loukkaantumiselta tai kuolemalta. Selkäsuoja ei estä selkärangan vammoja. Selkäsuojus ei suojaa vammoilta, jotka ovat seurausta vääntymisestä, tai äärimmäisistä liikkeistä. Selkäsuojan tarkoitus on minimoida iskujen voimat, jotka ovat seurausta kaatumisesta, tai törmäämisestä esteeseen. Minkään tason iskusoijas ei takaa suojausta kaikilta vammoilta, mutta periaate on tarjota tuote, joka vähentää loukkaantumisriskiä suoja-tulla alueella. Varmista tuotteesi asianmukainen käyttö ja sopivuus. Älä käytä mitään kuluneita, muokattuja tai vahingoittuneita tuotteita. Älä muuta tai poista mitään suojan osaa (esim. leikkaamalla osia pois, kemialliset epäpuhtaudet). Öljy ja öljytuotteet, kemikaalit, liuottimet, maalit ja vastaavanlaiset aineet voivat vaurioittaa suojaa ja tehdä sen tehottomaksi, ilman että vauriot ovat käyttäjälle näkyviä. Suoja pitäisi uusaa, kun siinä näkyy selviä kulumisen merkkejä. Mikäli suojaan kohdistuu kova isku, suoja pitäisi uusaa, vaikka se näyttäisi vahingoittumattomalta.

OHJEET SOPIVUUDESTA - Suoja voi auttaa suojaamaan sinua vain, jos se sopii hyvin päälle. Kokeile eri kokoja ja valitse koko, joka tuntuu turvallisimmalta ja mukavimmalta päälläsi. Tämä tuote on merkitty käyttäjille suunnitelluilla mitoilla, jotka ovat merkittyinä tuotteen pakkauksen päällä sekä osoitteessa: met-helmets.com/bluegrass. Tuotteet, jotka ovat joko liian löysiä tai liian tiukkoja, rajoittavat liikkumista eivätkä tarjoa optimaalista suojaustasoa. Tuentajärjestelmät, hihnat, vetoketjut tai joustavat nauhat on kiristettävä tiukasti. Tarkista tarranauhat ennen käyttöä.

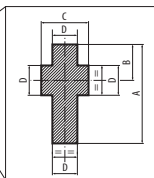
Koko selän suojan tapauksessa, katso alla olevaa **Taulukkoa 2** suojattavan alueen mitoista.

Taulukossa 2					
PRODUKTNAMN	LÄNGD, MIDJA-AXLAR	DIMENSIONER			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



LÄNGD, MIDJA-AXLAR

SELKÄ



OHJEET PUHDISTUKSEEN - estävä käsin. Käytä ainoastaan mietoa saippuaa ja vettä suojaasi puhdistamiseen. Älä kuivapese tai valkaise. Kuivaa vain narulla. Älä käytä hiustenkuivaimia tai lämmittimiä suojaasi kuivaamiseen.

KUNNOSSAPITO JA HOITO - Säilytä suoja viileässä ja kuivassa paikassa, suojassa auringonpaisteelta sekä suorien tai epäsuorien lämmönlähteiden ulottumattomissa. Liiallinen lämpö vahingoittaa suojaa. Älä varastoi suojaa painavien tavaroiden alle. Älä taita suojaa käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana. Suoja suositellaan vaihtamaan uuteen kolmen vuoden välein ostopäivästä laskien. Tarkista suojan kunto ennen jokaista käyttöä ja käytön jälkeen.

TAKUU - BLUEGRASS-tuotteiden takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheet 2 vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä alkaen alkuperäiselle omistajalle. Katso lisätietoja vieraillemalla sivustolla: met-helmets.com/bluegrass.

VENNLIGST LES NØYE GJENNOM FØLGENDE ANVISNINGER FØR DU BRUKER BESKYTTELSEsutSTYRET.

DETTE PRODUKT OPPFYLLER EN ELLER FLERE AV FØLGENDE INTERNASJONALE STANDARDER:

EN 1621-1:2012 - Leddbeskyttere for motorsyklister.

EN 1621-2:2014 - Ryggbeskyttere for motorsyklister.

Dette produktet er tydelig merket med den enkelte sertifiseringer både på etiketten inni produktet og nedenfor i **Tabell 1**.

Tabell 1					
TUOTENIMI	BESKYTTET OMRÅDE	SERTIFISERING	YTELSESNIVÅ	TESTTEMPERATUR	NIVÅ AV SLAGBESKYTTELSE
ARMOUR LITE	HELE RYGGEN	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	HELE RYGGEN + SKULDEREN	D30® BP3 L1-innlegg oppfyller EN 1621-2:2014. Besøk D30.com for mer informasjon. D30® T5 EVO X-innlegg oppfyller EN 1621-1:2012. Besøk D30.com for mer informasjon.			
AURA	KNEET	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ALBUEN	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KNEET	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ALBUEN	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KNEET	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KNEET	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HOFTE	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HOFTE	EN 1621-1:2012	1		25 KN



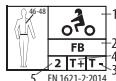
1 - Beskyttelsesutstyr for motorsyklister (ISO 7000-2618)

2 - Kategori og type av beskyttelse

3 - Bestått slagtest for lav temperatur ($-10\pm 2^{\circ}\text{C}$)

4 - Bestått slagtest for høy temperatur ($40\pm 2^{\circ}\text{C}$)

5 - Ytelsesnivå



ADVARSEL - Beskyttelsen er beregnet på pedalsykling, terrengsykling i nedoverbakke, BMX-sykling. Man bør alltid prioritere sikkerheten høyest når man sykler. Sykling er en aktivitet forbundet med farer og kan resultere i personskade og til og med død. Ikke noe beskyttelsesutstyr kan garantere total beskyttelse mot skade eller død. Man vil ikke kunne forhindre skader i ryggraden med ryggbeskytteren. Ryggbeskytteren beskytter ikke mot traumer forårsaket av vridning eller ekstreme bevegelser. Formålet med ryggbeskytteren er å begrense kraften som overføres under et fall eller støt mot en hindring. Ingen støtdempende beskyttelser av noe slag kan garantere å forhindre alle skader, men prinsippet er å lage et produkt som bidrar til å redusere risikoen for skade på det beskyttede området. Forsikre deg om at produktet brukes korrekt og sitter som det skal. Ikke bruk et slitt, endret eller skadet produkt. Du må ikke endre på eller fjerne komponenter fra beskytteren (f.eks. skjære av deler, utsette den for kjemisk kontaminering). Beskytteren kan være skadet eller ikke fungere som den skal når den utsettes for olje eller oljebaserte produkter, kjemikalier, løsemidler, maling og lignende, selv om skaden ikke nødvendigvis er synlig for brukeren. Beskyttelsesutstyr må byttes ut når det viser tydelige tegn på slitasje. Dersom den utsettes for et alvorlig hardt slag, bør beskytteren skiftes ut, selv om den tilsynelatende er uskadet.

STØRRELSE OG PASSFORM - Beskytteren kan kun bidra til å beskytte deg dersom den sitter godt på plass. Sørg for at du prøver forskjellige størrelser og velger den størrelsen som føles sikrest og mest komfortabel på deg. Dette produktet er merket med de anbefalte målene for brukeren. Dette finner du på produktemballasjen og på: met-helmets.com/bluegrass. Produkter som sitter enten for løst eller for stramt, vil hindre bevegelse og ikke gi det optimale nivået av beskyttelse. Støttesystemer, remmer, glidelåser eller strikker må strammes skikkelig. Undersøk alltid borrelåsen før bruk. Dersom du bruker beskytteren som dekker hele ryggen, kan du se nedenfor i **Tabell 2** for beskyttelsesområdets mål.

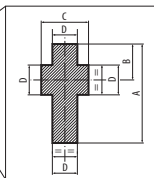
Tabell 2					
PRODUKTNAMN	LENGDE MELLOM MIDJE OG SKULDER	MÅL			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



LENGDE MELLOM MIDJE OG SKULDER



RYGG



RENGJØRING - Kun håndvask. Bruk kun mild såpe og vann for å rengjøre beskytteren. Ingen tørrens eller bleking. Tørk kun på snor. Ikke bruk hårføner eller varmeovn for å tørke beskyttere.

VEDLIKEHOLD OG PLEIE - Oppbevar beskytteren på et kjølig og tørt sted, vekk fra sollys og på avstand fra direkte eller indirekte varmekilder. For høy varme vil skade beskytteren. Du må ikke oppbevare beskytteren under tunge gjenstander. Ikke brett beskytteren under bruk, oppbevaring eller transport. Det er anbefalt å bytte ut beskytteren etter 3 år fra kjøpsdatoen. Undersøk tilstanden til beskytteren før og etter hver gang du bruker den.

GARANTI - BLUEGRASS-produkter har 2 års garanti mot feil på materiale eller utførelse fra den opprinnelige kjøpsdatoen, for den opprinnelige eieren. For mer informasjon kan du besøke: met-helmets.com/bluegrass.

LÆS DENNE VEJLEDNING NØJE IGENNEM INDEN BRUG AF BESKYTTELSESPRODUKTET.

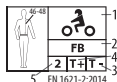
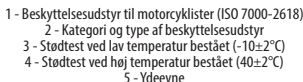
DETTE PRODUKT OPFYLDER EN ELLER FLERE AF FØLGENDE INTERNATIONALE STANDARDER:

EN 1621-1:2012 - Ledbeskyttere til motorcyklistert.

EN 1621-2:2014 - Rygbeskyttelse til motorcyklistert.

Dette produkt er tydeligt markeret med en individuel certificering både på mærket indeni og i tabellen forneden **Tabel 1**.

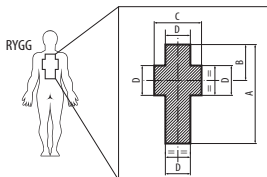
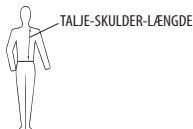
Tabel 1					
PRODUKTNAVN	BESKYTTELSES-OMRÅDE	CERTIFICERING	YDEEVNE	TEST-TEMPERATUR	STØDABSORBERING
ARMOUR LITE	HELE RYGGEN	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	HELE RYGGEN + SKULDER	D30® BP3 L1 bilag overholder EN 1621-2:2014. Besøg D30.com for at få mere information. D30® T5 EVO X bilag overholder EN 1621-1:2012. Besøg D30.com for at få mere information.			
AURA	KNÆ	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ALBUE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KNÆ	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ALBUE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KNÆ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KNÆ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	HOFTE	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	HOFTE	EN 1621-1:2012	1		25 KN



ADVARSEL - Produktet er beregnet til kørsel på pedalcykler, downhill MTB-cykler og BMX-cykler. Cyklistert bør altid køre forsigtigt og udvise omhu for sikkerheden under kørsel. Cykling er en risikabel sportsgren og kan resultere i alvorlig personskade og død. Intet sikkerhedsudstyr garanterer fuld beskyttelse mod skader eller død. Skader på rygsøjlen forhindres ikke af rygbeskyttelse/rygskjold. Rygbeskytteren beskytter ikke mod traumer forårsaget af vridning eller ekstreme bevægelser. Formålet med rygbeskytteren er at begrænse den kraft, der overføres i tilfælde af et fald eller stød mod en forhindring. Ingen støddæmpende beskyttelse kan garantere at stoppe alle skader, men princippet er at skabe et produkt, der hjælper med at reducere risikoen for skade på det beskyttede område. Sørg for, at dit produkt anvendes og monteres korrekt. Brug ikke produkter, der er nedslidte, ændrede eller beskadigede. Du må ikke ændre eller fjerne komponenter fra beskyttelsesudstyret (f.eks. skære dele af, kemisk forurening). Udstyret kan blive beskadiget eller gjort ubrugeligt af benzin og benzinholdige produkter, kemikalier, opløsningsmidler, maling og lignende, uden at skaderne er synlige for brugeren. Beskyttelsesudstyret bør udskiftes, når der fremstår tydelig slidage. Beskyttelsesudstyret bør udskiftes, hvis det udsættes for et voldsomt stød, også selvom der ikke er synlige skader.

MONTERINGSVEJLEDNING - Beskyttelsesudstyret virker kun, hvis det monteres korrekt. Sørg for at prøve forskellige størrelser, og vælg den, der føles mest sikker og komfortabel på. Produktet har de beregnede dimensioner til brugeren påtrykt, dette findes på produktets indpakning og på: met-helmets.com/bluegrass. Produkter, der enten sidder for løst eller stramt, hindrer bevægelse og vil ikke yde optimal beskyttelse. Støttebind, stropper, lynlås og elastikbånd skal være ordentligt strammet til. Tjek altid velcro inden brug. Der henvises til **Tabel 2** for dimensioner for beskyttelsesområde ved brug af fuld rygbeskyttelse.

Tabel 2					
PRODUKTNAVN	TALJE-SKULDER-LÆNGDE	DIMENSIONER			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



RENGØRINGSVEJLEDNING - Vaskes udelukkende i hånden. Brug udelukkende vand og mild sæbe til at rengøre dit beskyttelsesprodukt. Må ikke udsættes for kemisk rens eller blegning. Må ikke stryges. Tørres udelukkende på tørresnor/bøjle. Brug aldrig hårtørre eller lignende til at tørre dit beskyttelsesudstyr.

VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE - Opbevar beskyttelsesudstyret et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys og andre varmekilder. Overdreven varme skader beskyttelsesudstyret. Opbevar ikke beskyttelsesudstyret under tunge genstande. Beskyttelsesudstyret må aldrig foldes sammen under brug, opbevaring eller transport. Det anbefales at udskifte beskyttelsesudstyret hvert tredje år fra købsdatoen. Tjek altid beskyttelsesudstyrets stand før og efter brug.

GARANT - BLUEGRASS-produkter har garanti i en periode på 2 år på fejl i materiale og/eller udførelse. Dette gælder fra den oprindelige købsdato af den oprindelige ejer. Besøg met-helmets.com/bluegrass for at få mere information.

PRED UPORABO ŠČITNIKA POZORNO PREBERLTE SLEDEČA NAVODILA.**TA IZDELEK JE SKLADEN Z ENIM ALI VEČ OD SLEDEČIH MEDNARODNIH STANDARDOV:****EN 1621-1:2012** - Varovalne obleke za motoriste pred mehanskimi vplivi - Ščitniki sklepov za motoriste.**EN 1621-2:2014** - Varovalne obleke za motoriste pred mehanskimi vplivi - Ščitniki hrbta za motoriste.Izdelek je jasno označen na notranji etiketi in spodaj v **Tabeli 1**.

Tabeli 1					
IME IZDELKA	ZAŠČITEN DEL	CERTIFIKAT	STOPNJA ZAŠČITE	TESTNA TEMPERATURA	UČINKOVITOST OB UDARCU
ARMOUR LITE	CELOTEN HRBET	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	CELOTEN HRBET + RAMI	D30® BP3 L1 upošteva EN 1621-2:2014. Obiščite D30.com za več informacij. D30® T5 EVO X upošteva EN 1621-1:2012. Obiščite D30.com za več informacij.			
AURA	KOLENO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	KOMOLEC	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KOLENO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	KOMOLEC	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KOLENO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KOLENO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	KOLK	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	KOLK	EN 1621-1:2012	1		25 KN

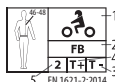


1 - Zaščitna oprema za motoriste (ISO 7000-2618)

2 - Kategorija in tip ščitnika

3 - Test vpliva nizke temperature prestan ($-10 \pm 2^\circ\text{C}$)4 - Test vpliva visoke temperature prestan ($40 \pm 2^\circ\text{C}$)

5 - Stopnja učinkovitosti



OPOZORILO - Ščitnik je namenjen uporabi med kolesarjenjem, DH kolesarjenjem in BMX kolesarjenjem. Vsak kolesar mora kolesariti previdno in poskrbeti za popolno varnost med vožnjo. Kolesarjenje je nevaren šport, ki lahko vodi v resne osebne poškodbe ali celo smrt. Noben ščitnik vas ne more zaščititi pred vsemi poškodbami ali smrtjo. Noben ščitnik za hrbet ne omogoča popolne zaščite pred poškodbami hrbtenice. Chrbtovy hranič neochraňuje pred úrazmi spôsobenými krútením alebo extrémnymi pohybmi. Účelom chrbtového chrániča je limitovať prenesenou silu v prípade pádu alebo nárazu na prekážku. Žiadne množstvo ochrany proti nárazu na žiadnej úrovni negarantuje zabrániť akýmkoľvek poraneniám, avšak princípom je vytvoriť produkt, ktorý pomôže zmierniť riziko zranenia chránenej časti tela. Prepričajte sa, da je izdelek pravilno uporabljen in nošen. Ne uporabljajte izdelkov, ki so rabljeni, spremenjeni ali poškodovani. Ne preurejajte ali odstranjajte nobenega dela ščitnika (npr. rezanje ščitnikov, uporaba kemikalij). Ščitnik se lahko poškoduje ali postane neučinkovit zaradi stika z nafto, naftnimi izdelki, kemikalijami, topli, barvami. Poškodbe niso vedno opazne s prostim očesom. Če se pojavijo očitni znaki obrabe, morate ščitnik zamenjati. V primeru, da je ščitnik podvržen hudi poškodbi, ga je treba zamenjati kljub nevidnim poškodbam.

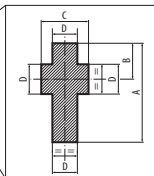
NAVODILA ZA NOŠENJE - Ščitnik vam nudi zaščito le, če je pravilno nošen. Poskusite več različnih velikosti in izberite tisto, v kateri se počutite najbolj varno in udobno. Izdelek je označen za katere velikosti uporabnika je namenjen, le-te so podane na embalaži izdelka in na: met-helmets.com/bluegrass. Ščitniki, ki so preveč ohlapni ali preozki, lahko omejijo gibanje in tako zmanjšajo učinkovitost. Pritrdilni sistemi, elastični pasovi in trakovi morajo biti dobro zategnjeni. Pred uporabo vedno preverite velcro pritrdilne trakove. V primeru ščitnika za celoten hrbet se nanašajte na **Tabelo 2** za velikosti zaščitnih delov.

Tabelo 2					
NAZIV IZDELKA	PAS-RAMA DOLŽINA	DIMENZIJE			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



PAS-RAMA DOLŽINA

NAZAJ



NAVODILA ZA ČIŠČENJE - Dovoljeno je le ročno čiščenje oz. pranje. Za čiščenje uporabite le vodo in blago milnico. Ne sušite v sušilnem stroju. Ne poskušajte beliti ščitnika. Sušite na obešeno na vrvi. Ne likajte. Za sušenje ne uporabljajte sušilca za lase ali grelnika.

VZDRŽEVANJE IN OSKRBA - Ščitnik hranite v suhem in zračnem okolju in ga ne izpostavljajte sončni svetlobi ali ekstremnim temperaturam. Ne hranite ščitnika pod težkimi predmeti. Ne prepogibajte izdelka med uporabo, transportom ali hranjenjem. Ščitnik je priporočljivo zamenjati po 3 letih od datuma nakupa. Pred in po vsaki uporabi preverite stanje ščitnika.

GARANCIJA - Garant Proloco Trade d.o.o., Cesta na Rupo 49, 4000 Kranj, daje za BLUEGRASS ščitnike 2 letno garancijo od dneva nakupa za napake v material ali izdelavi in najmanj 3 leta po preteku garancije zagotavlja nadomestne dele. Katerikoli BLUEGRASS ščitnik, ki je vrnjen trgovini, kjer ste ga kupili in za katerega se ugotovi napaka v materialu ali izdelavi, bo popravljen ali nadomeščen z modelom ščitnika, ki je po ceni, velikosti in barvi najbližji prvotnemu. Ščitnik je potrebno skupaj z računom vrniti prodajalcu BLUEGRASS ščitnikov, kjer ste ga kupili. Garancija ne velja za kakršnekoli indirektno, posebne ali posledične poškodbe. Ne velja tudi za ščitnike, ki niso bili uporabljeni v skladu z navodila za uporabo. Garancija ne vključuje poškodb, nastale ob nesrečah, nepravilnem ravnanju ali uporabi, drugačni od predvidene s strani proizvajalca. Vsaka modifikacija s strani kupca bo prekinila garancijo. Garancija ne vključuje poškodb zaradi toplote. Garancija ne vključuje noramlne obrabe ščitnikov. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancija velja na področju Republike Slovenije.

PŘED POUŽITÍM CHRÁNIČŮ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY.**TENTO PRODUKT SPLŇUJE JEDEN NEBO VÍCE Z NÁSLEDUJÍCÍCH MEZINÁRODNÍCH STANDARDŮ:****EN 1621-1:2012** - Chrániče kloubů končetin motocyklistů před nárazem.**EN 1621-2:2014** - Chrániče zad motocyklistů.Produkt je označený jednotlivými normami přímo na štítku z vnitřní strany produktu a v níže uvedené **Tabulce 1**.**Tabulce 1**

NÁZEV PRODUKTU	CHRÁNĚNÁ OBLAST	NORMA EU	OCHRANNÁ TRÍDA	TEPLOTNÍ TESTY	PŘENÁŠENÁ SÍLA NÁRAZU
ARMOUR LITE	ZÁDA	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	ZÁDA + RAMENA	Vložka D30® BP3 L1 splňuje normu EN 1621-2:2014. Více informací najdete na D30.com Vložka D30® T5 EVO X splňuje normu EN 1621-1:2012. Více informací najdete na D30.com			
AURA	KOLENA	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	LOKTE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KOLENA	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	LOKTE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KOLENA	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KOLENA	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	BOKY	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	BOKY	EN 1621-1:2012	1		25 KN

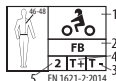


1 - Ochranné prvky pro motocyklisty (ISO 7000-2618)

2 - Kategorie a typ chrániče

3 - Nejnižší teplota úspěšného testu nárazu ($-10\pm 2^\circ\text{C}$)4 - Nejvyšší teplota úspěšného testu nárazu ($40\pm 2^\circ\text{C}$)

5 - Ochranná třída



UPOZORNĚNÍ - Chrániče jsou určeny pro cyklistiku, sjezdovou cyklistiku a jízdu na BMX. Cyklista by měl vždy jezdit opatrně a dbát na bezpečnost po dobu jízdy. Cyklistika je nebezpečný sport, při kterém může dojít k vážným zraněním či smrti. Žádný chránič nemůže zaručit úplnou ochranu před zraněním či smrtí. Chránič zad nezabrání zraněním páteře. Zádový chránič neochraňuje před úrazy způsobenými kroucením nebo extrémními pohyby. Účelem zádového chrániče je limitovat přenesenou sílu v případě pádu nebo dopadu na překážku. Žádné množství ochrany proti nárazu na žádné úrovni negarantuje zabránit všem zraněním, avšak principem je vytvořit produkt, který pomůže zmírnit riziko zranění chráněné části těla. Ujistěte se, že váš produkt používáte správně a máte ho správně nasazený. Nepoužívejte produkt, který je opotřebovaný, upravený a nebo poškozený. Neupravujte produkt, neodebírejte z něj žádné části (např. ořezáním, kontaminací chemikáliemi). Chránič můžete poškodit nebo snížit jeho účinnost benzinem a benzinovými produkty, chemikáliemi, rozpouštědly, barvami a podobně, bez zjevného projevu poškození uživatelem. Chránič by měl být vyměněn pokud má oči viditelné známky opotřebování. Jestliže byl chránič vystavený mimorádně silnému nárazu, měl by být vyměněn, i když se zdá být nepoškozený.

NÁVOD NA NOŠENÍ - Chráníč vás ochrání jen když je správně nasazený. Vyzkoušejte si různé velikosti a vyberte si velikost, která vám bezpečně sedí a cítíte se v ní pohodlně. Tento produkt je označený rozměry určenými pro uživatele - najdete je na obale samotného produktu a na: met-helmets.com/bluegrass.

Produkt, který je příliš volný a nebo příliš těsný, omezuje pohyblivost a neposkytuje optimální úroveň ochrany. Podpůrné struktury, popruhy, zipy a nebo elastické pásy musí být pevně dotaženy. Před použitím vždy přezkoumujte suché zipy.

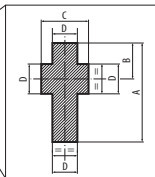
Při výběru chrániče zad si prohlédněte rozměry a ochranné zóny v níže uvedené **Tabulce 2**.

Tabulce 2					
NÁZEV PRODUKTU	DÉLKA PAS - RAMENO	ROZMĚRY			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



DÉLKA PAS - RAMENO

ZÁDA



ZPŮSOB ČIŠTĚNÍ - Pouze ruční praní. Při čištění chrániče používejte pouze jemné mýdlo a vodu. Nečistěte chemicky, nepoužívejte chemická bělidla. Nežehlit. Sušte jen volně. Nepoužívejte fén na vlasy, nedávejte chráníč na radiátor.

PÉČE A ÚDRŽBA - Chráníč skladujte na suchém a chladném místě, nevystavujte slunečnímu záření, přímým či nepřímým zdrojům tepla. Vysoké teploty chráníč poškodí. Neskladujte chráníč pod těžkými předměty. Chráníč po dobu používání, skladování a nebo přenosu neskládejte. Doporučujeme chráníč vyměnit každé tři roky od zakoupení. Před a po každém použití zkontrolujte stav chrániče

ZÁRUKA - BLUEGRASS poskytuje na svoje produkty záruku 2 roky ode dne zakoupení na chyby materiálu a nebo výrobního charakteru prvním majiteli. Více informací najdete na: met-helmets.com/bluegrass.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PONIŻSZE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM OCHRONIACZA.**NINIEJSZY PRODUKT JEST ZGODNY Z JEDNĄ LUB WIĘCEJ Z NASTĘPUJĄCYCH NORM MIĘDZYNARODOWYCH:****EN 1621-1:2012** - Ochrona stawów kończyn motocyklistów.**EN 1621-2:2014** - Ochrona pleców motocyklistów.Produkt jest oznaczony indywidualną certyfikacją zarówno na etykiecie produktu jak i w poniższej **Tabeli 1**.

Tabela 1					
NAZWA PRODUKTU	STREFA OCHRONNA	CERTYFIKACJA	POZIOM WYDAJNOŚCI	TEMPERATURA TESTOWANIA	WYDAJNOŚĆ NA UDERZENIE
ARMOUR LITE	TYŁ	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	TYŁ + RAMIĘ	Wkładka D30® BP3 L1 jest zgodna z normą EN 1621-2:2014. Odwiedź D30.com, aby uzyskać więcej informacji. Wkładka D30® TS EVO X jest zgodna z normą EN 1621-1:2012. Odwiedź D30.com, aby uzyskać więcej informacji.			
AURA	KOLANO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ŁOKIEĆ	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KOLANO	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ŁOKIEĆ	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KOLANO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KOLANO	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	BIODRO	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	BIODRO	EN 1621-1:2012	1		25 KN

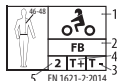


1 - Wyposażenie ochronne dla motocyklistów (ISO 7000-2618)

2 - Kategoria i typ ochraniacza

3 - Test uderzeniowy w niskiej temperaturze ($-10 \pm 2^\circ\text{C}$)4 - Test uderzeniowy w wysokiej temperaturze ($40 \pm 2^\circ\text{C}$)

5 - Poziom wydajności



OSTRZEŻENIE - Ochraniacz jest przeznaczony do jazdy na rowerach górskich, BMX. Każdy rowerzysta powinien zawsze jeździć ostrożnie i zachować absolutną dbałość o bezpieczeństwo podczas jazdy. Jazda na rowerze jest niebezpiecznym sportem i może prowadzić do poważnych obrażeń ciała, w tym śmierci. Żaden ochraniacz nie może zagwarantować pełnej ochrony przed obrażeniami lub śmiercią. Ochraniacz pleców nie zapobiegne urazom kręgosłupa. Ochraniacz pleców nie chroni przed urazami spowodowanymi skręceniem lub ekstremalnymi ruchami. Celem ochraniacza pleców jest ograniczenie siły przenoszonej w przypadku upadku lub uderzenia w przeszkodę. Żadna ochrona przed uderzeniami nie zagwarantuje powstania innych obrażeń, ale zasadą jest stworzenie produktu, który pomoże zmniejszyć ryzyko obrażeń chronionego obszaru. Upewnij się, że Twój produkt jest prawidłowo używany i dopasowany. Nie używaj żadnego produktu, który jest zużyty, zmodyfikowany lub uszkodzony. Nie zmieniaj ani nie usuwaj żadnego elementu osłony (np. odcinając części, zanieczyszczenia chemiczne). Ochraniacz może ulec uszkodzeniu i stać się nieskuteczny przez ropę naftową i produkty ropopochodne, chemikalia, rozpuszczalniki, farby i tym podobne, bez uszkodzenia widocznego dla użytkownika. Ochraniacz powinien zostać wymieniony, gdy wykazuje oczywiste oznaki zużycia. W przypadku silnego uderzenia ochraniacz należy wymienić, nawet jeśli wydaje się nieuszkodzony.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MONTAŻU - Ochraniacz może Cię ochronić tylko wtedy, gdy dobrze pasuje. Wypróbuj różne rozmiary i wybierz taki, który będzie dla Ciebie najbardziej bezpieczny i wygodny. Produkt jest oznaczony wymiarami użytkowników, zarówno na opakowaniu produktu i na stronie: met-helmets.com/bluegrass. Produkty, które są zbyt luźne lub zbyt ciasne, mogą ograniczać ruchy i nie zapewnią optymalnego poziomu ochrony. Systemy nośne, paski, zamki błyskawiczne lub gumki muszą być mocno zaciśnięte. Zawsze sprawdzaj rzep przed użyciem.

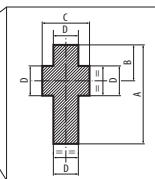
W przypadku pełnego ochraniacza pleców zapoznaj się z poniższą **Tabelą 2**, aby uzyskać wymiary strefy ochrony.

Tabela 2					
NAZWA PRODUKTU	ODLEGŁOŚĆ TALIA – OBRĘCZ BARKOWA	WYMIARY			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



ODLEGŁOŚĆ TALIA – OBRĘCZ BARKOWA

PLECY



INSTRUKCJE CZYSZCZENIA - Tylko pranie ręczne. Do czyszczenia ochraniacza używaj tylko łagodnego mydła i wody. Nie czyścić chemicznie ani nie wybielać. Nie prasować. Nie używaj suszarki do włosów ani grzejnika do suszenia ochraniacza.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA - Przechowuj ochraniacz w chłodnym i suchym miejscu, z dala od światła słonecznego i z dala od bezpośrednich lub pośrednich źródeł ciepła. Nadmierne ciepło uszkodzi ochraniacz. Nie przechowuj ochraniacza pod ciężkimi przedmiotami. Nie składaj ochraniacza podczas użytkowania, przechowywania lub transportu. Zaleca się wymianę ochraniacza co 3 lata od daty zakupu. Sprawdź stan ochraniacza przed i po każdym użyciu.

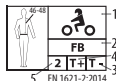
GWARANCJA - Produkty BLUEGRASS objęte są 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i wykonawczych dla pierwotnego właściciela. Okres gwarancji liczony jest od pierwotnej daty zakupu. Więcej informacji można znaleźć na stronie: met-helmets.com/bluegrass.

PRED POUŽITÍM CHRÁNIČOV SI POZORNE PREČÍTAJTE NASLEDOVNÉ POKYNY.**TENTO PRODUKT SPLŇUJE JEDEN ALEBO VIAC Z NASLEDUJÚCICH MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV:****EN 1621-1:2012** - Chrániče kĺbov končatín motocyklistov pred nárazom.**EN 1621-2:2014** - Chrániče chrbta motocyklistov.Produkt je označený jednotlivými normami priamo na štítku z vnútornej strany produktu a v nižšie uvedenej **Tabulke 1**.

Tabulka 1					
NÁZOV PRODUKTU	CHRÁNENÁ OBLASŤ	NORMA EÚ	OCHRANNÁ TRIEDA	TEPLOTNÉ TESTY	PRENÁŠANÁ SILA NÁRAZU
ARMOUR LITE	CHRBÁT	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	CHRBÁT + RAMENÁ	Vložka D30® BP3 L1 spĺňa normu EN 1621-2:2014. Viac informácií nájdete na D30.com Vložka D30® T5 EVO X spĺňa normu EN 1621-1:2012. Viac informácií nájdete na D30.com			
AURA	KOLENÁ	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	LAKTE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	KOLENÁ	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	LAKTE	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	KOLENÁ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	KOLENÁ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	BEDRO	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	BEDRO	EN 1621-1:2012	1		25 KN



- 1 - Ochranné prvky pre motocyklistov (ISO 7000-2618)
2 - Kategória a typ chrániča
3 - Najnižšia teplota úspešného testu nárazu ($-10 \pm 2^\circ\text{C}$)
4 - Najvyššia teplota úspešného testu nárazu ($40 \pm 2^\circ\text{C}$)
5 - Ochranná trieda



UPOZORNENIE - Chrániče sú určené pre cyklistiku, zjazdovú cyklistiku a jazdu na BMX. Cyklista by mal vždy jazdiť opatrne a dbať na bezpečnosť počas jazdy. Cyklistika je nebezpečný šport pri ktorom môže prísť k vážnym zraneniam či smrti. Žiadny chránič nemôže zaručiť úplnú ochranu pred zranením či smrťou. Chránič chrbta nezabráni zraneniam chrbtice. Chránič chrbta nechráni pred úrazmi spôsobenými krútením alebo extrémnymi pohybmi. Účelom chrániča chrbta je obmedziť silu prenášanú v prípade pádu alebo nárazu na prekážku. Žiadna ochrana proti nárazu na akejkoľvek úrovni nezaručí zastavenie všetkých úrazov, ale princípom je vytvoriť výrobok, ktorý pomôže znížiť riziko úrazu chránenej oblasti. Uistite sa že váš produkt používate správne a máte ho správne nasadený. Nepoužívajte produkt ktorý je opotrebovaný, upravený alebo poškodený. Neupravujte produkt, neodoberajte z neho žiadne časti (napr. orezaním, kontamináciou chemikáliami). Chránič môžete poškodiť alebo znížiť jeho účinnosť benzínom a benzínovými produktmi, chemikáliami, rozpúšťadlami, farbami a podobne, bez zjavného prejavu poškodenia užívateľovi. Chránič by mal byť vymenený keď má očividné známky opotrebovania. Ak bol chránič vystavený mimoriadne silnému nárazu, mal by byť vymenený aj keď sa zdá byť nepoškodený.

SPRÁVNE NASADENIE - Chránič vás ochráni len ak je správne nasadený. Vyskúšajte si rôzne veľkosti a vyberte si veľkosť ktorá vám bezpečne sedí a cítite sa v nej pohodlne. Tento produkt je označený rozmermi určenými pre užívateľa, nájdete ich na obale samotného produktu a na: met-helmets.com/bluegrass.

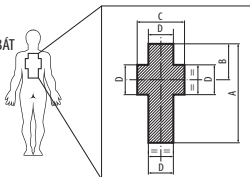
Produkt ktorý je príliš voľný alebo príliš tesný, obmedzuje pohyblivosť a neposkytuje optimálnu úroveň ochrany. Podporné štruktúry, popruhy, zipsy alebo elastické pásy musia byť pevne dotiahnuté. Pred použitím vždy skontrolujte suché zipsy.

Pri výbere chrániča chrbta si prezrite rozmery a ochranné zóny v nižšie uvedenej **Tabulke 2**.

Tabulka 2					
NÁZOV PRODUKTU	DĹŽKA PÁS - RAMENÁ	ROZMERY			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



CHRBÁT



SPÔSOB ČISTENIA - Iba ručné pranie. Pri čistení chrániča používajte iba jemné mydlo a vodu. Nečistite chemicky, nepoužívajte bieliadlá. Nežehliť. Sušte len voľne. Nepoužívajte sušič na vlasy, nekladte chránič na radiátor.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA - Chránič skladujte na suchom a chladnom mieste, nevystavujte slnečnému žiareniu, priamym či nepriamym zdrojom tepla. Vysoké teploty chránič poškodia. Neskladujte chránič pod ťažkými predmetmi. Chránič počas používania, skladovania alebo prenosu neskladajte. Odporúčame chránič vymeniť každé tri roky odo dňa zakúpenia. Pred a po každom použití skontrolujte stav chrániča.

ZÁRUKA - Na produkty BLUEGRASS sa poskytuje záruka 2 roky od pôvodného dátumu kúpy, bez chýb materiálu alebo spracovania pre pôvodného majiteľa. Viac informácií nájdete na: met-helmets.com/bluegrass.

ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЗАЩИТУ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

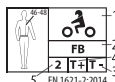
ДАННЫЙ ПРОДУКТ СООТВЕТСТВУЕТ ОДНОМУ ИЛИ НЕСКОЛЬКИМ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ:

EN 1621-1:2012 - Защита суставов для мотоциклистов.

EN 1621-2:2014 - Защита спины для мотоциклистов.

Стандарт безопасности указан на бирке и в данной **Таблица 1**.

Таблица 1					
НАЗВАНИЕ ЗАЩИТЫ	ЧТО ЗАЩИЩАЕТ	СЕРТИФИКАЦИЯ	УРОВЕНЬ	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ ТЕСТИРОВАНИЯ	СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ ОТ УДАРОВ
ARMOUR LITE	ВСЯ СПИНА	EN 1621-2:2014	1	T-	11 KN
ARMOUR B&S D30®	ВСЯ СПИНА И ПЛЕЧИ	Вставки из материала D30® BP3 L1 отвечают требованиям стандарта EN 1621-2:2014. Посетите сайт D30.com для большей информации. Вставки из материала D30® T5 EVO X отвечают требованиям стандарта EN 1621-1:2012. Посетите сайт D30.com для большей информации.			
AURA	КОЛЕНА	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA	ЛОКТИ	EN 1621-1:2012	1		22 KN
AURA CORE	КОЛЕНИ	EN 1621-1:2012	2		13 KN
AURA CORE	ЛОКТИ	EN 1621-1:2012	1		22 KN
3STRAPS	КОЛЕНИ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
ARTO	КОЛЕНИ	EN 1621-1:2012	2		19 KN
AURA SHORTS	БЕДРО	EN 1621-1:2012	1		25 KN
ARTO SHORTS	БЕДРО	EN 1621-1:2012	1		25 KN



ВНИМАНИЕ! - Защита предназначена для занимающихся велоспортом, даунхилом и катанием на ВМХ. Любый велосипедист всегда должен соблюдать осторожность во время катания. Экстремальное катание на велосипеде — это опасный спорт, который может привести к получению серьезных травм и даже к смерти. Защита спины не гарантирует предотвращение травм позвоночника. Защита спины не предотвращает травмы, вызванные скручиванием или экстремальными движениями. Защита спины предназначена для снижения энергии удара в случае падения или столкновения с препятствием. Никакой тип защиты от ударов на любом уровне не гарантирует предотвращение всех травм, но принцип заключается в том, чтобы создать продукт, который поможет снизить риск травмирования защищенной области. Убедитесь, что ваша защита хорошо подходит по размеру, и что вы используете её правильно. Не используйте защиту, если она сильно изношена, модифицирована или повреждена. Не пытайтесь самостоятельно модифицировать любую часть защиты (например, отрезать от неё какие-то элементы или обрабатывать её различными химическими составами). Бензин и его производные, растворители,

краска и другие химикаты могут повредить защиту, и повреждение это внешне может быть не заметно. Защиту необходимо заменить при обнаружении на ней явных признаков износа. В случае сильного удара, защиту необходимо заменить даже, если на ней нет видимых повреждений.

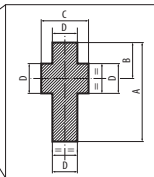
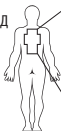
УКАЗАНИЯ ПО ПОДБОРУ РАЗМЕРА - Защита имеет смысл только если хорошо подходит вам по размеру. Померьте разные размеры и выберите тот, который сидит максимально плотно и удобно. Кроме того, на защите есть рекомендуемые обмеры тела, их можно найти на упаковке и на сайте met-helmets.com/bluegrass. Если защита сидит слишком свободно или чересчур плотно, она будет ограничивать движения и не обеспечит должный уровень безопасности. Все стрелы, молнии, эластичные элементы и т.д. должны быть хорошо затянуты. Всегда проверяйте состояние липучек перед использованием. В случае с защитой спины смотрите **таблицу 2** для проверки размеров области защиты.

таблица 2					
НАЗВАНИЕ ЗАЩИТЫ	ДЛИНА ОТ ПОЯСА ДО ПЛЕЧ	РАЗМЕРЫ			
		A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)
ARMOUR LITE S ARMOUR B&S D30® S	40 - 44	31,0	12,5	18,9	12,5
ARMOUR LITE M ARMOUR B&S D30® M	44 - 48	33,1	13,3	20,2	13,3
ARMOUR LITE L-XL ARMOUR B&S D30® L-XL	48 - 52	34,6	13,9	21,1	13,9



ДЛИНА ОТ ПОЯСА ДО ПЛЕЧ

НАЗАД



УКАЗАНИЯ ПО ЧИСТКЕ И СТИРКЕ - Только ручная стирка. Используйте только мягкое мыло и воду. Не чистите на сухую. Не гладить. Не сушите феном или в сушилке.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА ЗАЩИТОЙ - Храните защиту в сухом и прохладном месте, не допускайте попадания на неё прямых солнечных лучей и держите подальше от источников тепла. Высокие температуры могут пагубно влиять на защиту. Не храните защиту под тяжёлыми предметами. Не складывайте защиту для использования, хранения и транспортировки. Защиту рекомендуется менять каждые 3 года. Проверяйте состояние защиты перед каждым использованием и после него.

ГАРАНТИЯ - На продукцию BLUEGRASS предоставляется гарантия сроком 2 года с даты первоначальной покупки, на отсутствие дефектов материала или изготовления для первоначального владельца. Больше информации можно узнать на met-helmets.com/bluegrass.

MET SPA

Via Piemonte 373
23018 Talamona SO
Italy
Tel: +39 0342 615876
met@met-helmets.com
met-helmets.com

U.S. IMPORTER

Quality Bicycle Products
6400 W. 105th Street
Bloomington MN 55438
U.S.A.
Tel: 952.941.9391

To find a current distributor in
your region or territory, go to:
met-helmets.com

**EC/EU TYPE EXAMINATION
CONDUCTED BY**

CSI S.p.A.
Viale Lombardia 20/B
20021 Bollate MI
Italy
Notified Body No. 0497

UKCA APPROVED BODY

BSI Assurance UK Ltd
Kitemark Court
Davy Avenue, Knowlhill
Milton Keynes MK5 8PP
United Kingdom
Approved Body No. 0086



PAPER
PAPIER
CARTA
PAPIER



quefairedemesdechets.fr